

Euroopan unionin virallinen lehti

C 120



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

54. vuosikerta

16. huhtikuuta 2011

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2011/C 120/01

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* EUVL C 113, 9.4.2011

1

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2011/C 120/02

Asia C-217/09: Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 17.12.2010 (Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Maurizio Polisseni v. Azienda Sanitaria Locale N. 14 V.C.O. ja Antonio Giuliano (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — SEUT 49 artikla — Sijoittautumisvapaus — Kansanterveys — Apteekit — Läheisyys — Väestön lääkehuolto — Apteekkilupa — Apteekkien alueellinen jakauma — Väestötiheyttä koskevaan kriteeriin perustuvien rajoitusten käyttöönotto — Apteekkien välinen vähimmäisetäisyys)

2

FI

Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

2011/C 120/03	Asia C-492/09: Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 15.12.2010 (Commissione tributaria provinciale di Taranton (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Soc Agricola Esposito srl v. Agenzia delle Entrate — Ufficio di Taranto 2 (Työjärjestyksen 92 artiklan 1 kohta, 103 artiklan 1 kohta ja 104 artiklan 3 kohdan toinen alakohta — Sähköiset viestintäverkot ja -palvelut — Direktiivit 2002/20/EY, 2002/21/EY ja 2002/77/EY — Hallituksen asettama lupamaksu — Osittainen tutkimatta jättäminen — Kysymykset, joihin annettavasta vastauksesta ei ole vähäisintäkään perusteltua epäilystä)	2
2011/C 120/04	Yhdistetyt asiat C-205/10 P, C-217/10 P ja C-222/10 P: Unionin tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 12.1.2011 — Heinz Helmuth Eriksen (C-205/10 P), Bent Hansen (C-217/10 P), Brigit Lind (C-222/10 P) v. Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Vahingonkorvauskanne — Thulesa (Grönlanti, Tanska) tapahtuneen ydinvoimaonnettomuuden vaikutukset kansanterveyteen — Direktiivi 96/29/Euratom — Komissio ei ole ryhtynyt toimiin jäsenvaltiota vastaan)	3
2011/C 120/05	Asia C-272/10: Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 18.1.2011 (Dioikitiko Efeteio Thessalonikisin (Kreikka) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Souzana Berkizi-Nikolakaki v. Anotato Symvoulío epilogis prosopikou (A.S.E.P.) ja Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohta — Sosiaalipolitiikka — SEUT 155 artiklan 2 kohta — Direktiivi 1999/70/EY — Määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen 8 lauseke — Julkisen sektorin määräaikaiset työ sopimukset — Perättäiset sopimukset — Väärinkäyttö — Seuraamukset — Määräaikaisen työ sopimuksen muuttaminen toistaiseksi voimassa olevaksi — Menettelysäännöt — Preklusiivinen määräaika — Vastaavuusperiaate ja tehokkuusperiaate — Työntekijöiden suojan yleisen tason heikentyminen)	3
2011/C 120/06	Asia C-10/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Hamburg (Saksa) on esittänyt 10.1.2011 — WEGO Landwirtschaftliche Schlachtstellen GmbH v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas	4
2011/C 120/07	Asia C-54/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supreme Court of the United Kingdom on esittänyt 7.2.2011 — JPMorgan Chase Bank N.A., Frankfurt Branch, ja J.P. Morgan Securities Limited v. Berliner Verkehrsbetriebe (BVG) Anstalt des öffentlichen Rechts	4
2011/C 120/08	Asia C-59/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'appel de Nancy (Ranska) on esittänyt 9.2.2011 — Association Kokopelli v. Graines Baumaux SAS	5
2011/C 120/09	Asia C-63/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale di Rovereto (Italia) on esittänyt 11.2.2011 — rikosoikeudenkäynti John Austinea vastaan	5
2011/C 120/10	Asia C-70/11: Kanne 16.2.2011 — Euroopan komissio v. Ruotsin kuningaskunta	6
2011/C 120/11	Asia C-76/11 P: Valitus, jonka Tresplain Investments Ltd on tehnyt 21.2.2011 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-303/08, Tresplain Investments Ltd v. sisämarkkinoiden harmo nisoitinvirasto (tavaramerkit ja mallit), Hoo Hing Holdings Ltd, 9.12.2010 antamasta tuomiosta	6
2011/C 120/12	Asia C-77/11: Kanne 22.2.2011 — Euroopan unionin neuvosto v. Euroopan parlamentti	7

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2011/C 120/13	Asia C-79/11: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Ordinario di Firenze (Italia) on esittänyt 22.2.2011 — rikosoikeudenkäynti Maurizio Giovanardia ym. vastaan	7
2011/C 120/14	Asia C-88/11 P: Valitus, jonka LG Electronics, Inc. on tehnyt 25.2.2011 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-497/09, LG Electronics v. SMHV (KOMPRESSOR PLUS), 16.12.2010 antamasta tuomiosta	8
2011/C 120/15	Asia C-13/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 24.1.2011 (Rechtbank van eerste aanleg te Brusselin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Knubben Dak-en Leidekkersbedrijf BV v. Belgian valtio	8
2011/C 120/16	Asia C-226/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 27.1.2011 (Amtsgericht Kölnin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Hannelore Adams v. Germanwings GmbH	8
2011/C 120/17	Asia C-230/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 3.2.2011 (Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 3 de Almería (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Agueda María Saenz Morales v. Consejería para la Igualdad y Bienestar social de la Junta de Andalucía	9
2011/C 120/18	Asia C-232/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 18.1.2011 — Euroopan komissio v. Puolan tasavalta	9
2011/C 120/19	Asia C-246/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 3.1.2011 — Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta	9
2011/C 120/20	Asia C-248/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 13.12.2010 — Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta	9
2011/C 120/21	Asia C-286/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 11.1.2011 — Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta	9
2011/C 120/22	Asia C-291/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 10.1.2011 — Euroopan komissio v. Italian tasavalta	9
2011/C 120/23	Asia C-303/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 11.1.2011 (Tribunal Supremo (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Administración General del Estado v. Red Nacional de Ferrocarriles Españoles (RENFE)	10
2011/C 120/24	Asia C-304/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 18.1.2011 — Euroopan komissio v. Puolan tasavalta	10
2011/C 120/25	Asia C-396/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 3.1.2011 — Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta	10

2011/C 120/26	Asia C-410/10: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 10.1.2011 — Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta	10
---------------	---	----

Unionin yleinen tuomioistuin

2011/C 120/27	Asia T-37/05: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.3.2011 — World Wide Tobacco España v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Raakatupakan oston ja ensijalostuksen markkinat Espanjassa — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Sakot — Varoittava vaikutus — Yhdenvertainen kohtelu — Lieventävät olosuhteet — Enimmäismäärä, joka on kymmenen prosenttia liikevaihdosta — Yhteistyö)	11
2011/C 120/28	Asia T-190/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.3.2011 — Longevity Health Products v. SMHV — Performing Science (5 HTP) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki 5 HTP — Ehdoton hylkäysperuste — Merkit tai merkinnät, jotka ovat tulleet tavallisiksi — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan d alakohta — Käytön perusteella syntynyt erottamiskyky — Asetuksen N:o 207/2009 52 artiklan 2 kohta)	11
2011/C 120/29	Asia T-235/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.3.2011 — komissio v. Edificios Inteco (Välityslauseke — Ohjelma energiateknologian edistämisestä Euroopassa (Thermie) — Sopimus aurinkoenergialla toimivalla ilmastointijärjestelmällä varustetun kauppa- ja liikekeskuksen rakentamisesta Valladolidissa (Espanja) — Sopimuksen täyttämättä jättäminen — Ennakkona maksettujen summien palauttaminen — Viivästyskorot — Menettely vastaajan poissa ollessa)	12
2011/C 120/30	Asia T-591/10 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 9.3.2011 — Castiglioni v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Julkiset hankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Tarjouksen hylkääminen — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Muotovaatimusten noudattamatta jättäminen — Tutkimatta jättäminen)	12
2011/C 120/31	Asia T-22/11 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 2.3.2011 — Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und Giroverband v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Välitoimihakemus — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)	12
2011/C 120/32	Asia T-27/11 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 2.3.2011 — Rheinischer Sparkassen- und Giroverband v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Välitoimihakemus — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)	13
2011/C 120/33	Asia T-87/11: Kanne 18.2.2011 — GRP Security v. tilintarkastustuomioistuin	13
2011/C 120/34	Asia T-94/11: Kanne 22.2.2011 — AU Optronics v. komissio	14
2011/C 120/35	Asia T-97/11: Kanne 18.2.2011 — Rovi Pharmaceuticals v. SMHV — Laboratories Farmaceuticos Rovi (ROVI Pharmaceuticals)	15

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

(2011/C 637/01)

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä

EUVL C 113, 9.4.2011

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 103, 2.4.2011

EUVL C 95, 26.3.2011

EUVL C 89, 19.3.2011

EUVL C 80, 12.3.2011

EUVL C 72, 5.3.2011

EUVL C 63, 26.2.2011

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 17.12.2010 (Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Maurizio Polisseni v. Azienda Sanitaria Locale N. 14 V.C.O. ja Antonio Giuliano

(Asia C-217/09) ⁽¹⁾

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — SEUT 49 artikla — Sijoittautumisvapaus — Kansanterveys — Apteekit — Läheisyys — Väestön lääkehuolto — Apteekkilupa — Apteekkien alueellinen jakauma — Väestötiheyttä koskevaan kriteeriin perustuvien rajoitusten käyttöönotto — Apteekkien välinen vähimmäisetäisyys)

(2011/C 120/02)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Asianosaiset

Kantaja: Maurizio Polisseni

Vastaajat: Azienda Sanitaria Locale N. 14 V.C.O. Omegna ja Antonio Giuliano

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale Amministrativo Regionale del Piemonte — EY 43, EY 152 ja EY 153 artiklan tulkinta — Uusien apteekkien avaaminen — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään apteekin toimipaikan siirtämiseen tarvittavan luvan myöntämisen edellytykseksi tietyistä vähimmäisetäisyydestä apteekkien välillä.

Määräysosa

1) SEUT 49 artiklaa on tulkittava siten, että sen kanssa ristiriidassa ei lähtökohtaisesti ole sellainen pääasiassa kyseessä olevan kaltainen kansallinen säännöstö, jossa apteekkien sijoittamista rajoitetaan siten, että

— kullakin lääkehuollon alueella voidaan lähtökohtaisesti perustaa vain yksi apteekki 4 500:aa tai 5 000:aa asukasta kohti, ja

— uuden apteekin ja jo olemassa olevien apteekkien välillä on oltava vähimmäisetäisyys, joka on pääsääntöisesti 200 metriä.

2) SEUT 49 artiklan kanssa ristiriidassa on kuitenkin tällainen kansallinen säännöstö siltä osin kuin 4 000 tai 5 000 asukkaan tai 200 metrin pääsäännöt ovat kullakin sellaisella maantieteellisellä alueella, jolla on väestöä koskevia erityispiirteitä, esteenä sille, että perustetaan riittävä määrä apteekkeja, joilla voidaan taata asianmukainen apteekkipalvelu, minkä tarkastaminen on kansallisen tuomioistuimen tehtävänä.

⁽¹⁾ EUVL C 205, 29.8.2009.

Unionin tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 15.12.2010 (Commissione tributaria provinciale di Taranton (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Soc Agricola Esposito srl v. Agenzia delle Entrate — Ufficio di Taranto 2

(Asia C-492/09) ⁽¹⁾

(Työjärjestyksen 92 artiklan 1 kohta, 103 artiklan 1 kohta ja 104 artiklan 3 kohdan toinen alakohta — Sähköiset viestintäverkot ja -palvelut — Direktiivit 2002/20/EY, 2002/21/EY ja 2002/77/EY — Hallituksen asettama lupamaksu — Osittainen tutkimatta jättäminen — Kysymykset, joihin annettavasta vastauksesta ei ole vähäisintäkään perusteltua epäilystä)

(2011/C 120/03)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Commissione tributaria provinciale di Taranto

Asianosaiset

Kantaja: Soc Agricola Esposito srl

Vastaaja: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Taranto 2

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Commissione tributaria provinciale di Taranto — Sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä 7.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/21/EY (EYVL L 108, s. 33) 9 artiklan 1 kohdan ja sähköisiä viestintäverkkoja ja -palveluja koskevista valtuutuksista 7.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/20/EY (EYVL L 108, s. 21) 12 ja 13 artiklan tulkinta — Hallituksen asettaman lupamaksun periminen puhelinliittymästä — Sen hyväksyttävyys, että maksua ei peritä prepaid-korteista

Määräysosa

- 1) Neljännen ennakkoratkaisukysymyksen se osa, joka koskee kilpailusta sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen markkinoilla 16.9.2002 annettua komission direktiiviä 2002/77/EY, ja kuudes ennakkoratkaisukysymys jätetään tutkimatta.
- 2) Sähköisiä viestintäverkkoja ja -palveluja koskevista valtuutuksista 7.3.2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/20/EY (valtuutusdirektiivi) ja sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä 7.3.2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/21/EY (puitedirektiivi) eivät ole esteenä hallituksen asettaman lupamaksun kaltaiselle maksulle.

(¹) EUVL C 24, 30.1.2010.

Unionin tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 12.1.2011 — Heinz Helmuth Eriksen (C-205/10 P), Bent Hansen (C-217/10 P), Brigit Lind (C-222/10 P) v. Euroopan komissio

(Yhdistetyt asiat C-205/10 P, C-217/10 P ja C-222/10 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Vahingonkorvauskanne — Thullessa (Grönlanti, Tanska) tapahtuneen ydinvoimaonnettomuuden vaikutukset kansanterveyteen — Direktiivi 96/29/Euratom — Komissio ei ole ryhtynyt toimiin jäsenvaltiota vastaan)

(2011/C 120/04)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: Heinz Helmuth Eriksen (C-205/10 P), Bent Hansen (C-217/10 P), Brigit Lind (C-222/10 P) (edustaja: Advocate I. Anderson)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: M. Patakia ja E. White)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asioissa T-516/08, Eriksen v. komissio, T-6/09, Hansen v. komissio ja T-5/09, Lind v. komissio, 24.3.2010 antamista määräyksistä, joilla unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi selvästi täysin perusteettomana vahingonkorvauskanteet, joilla vaadittiin korvausta vahingosta, jonka valittajien väitettiin kärsineen komission jätettyä ryhtymättä välttämättömiin toimenpiteisiin Tanskan velvoittamiseksi noudattamaan perusnormien vahvistamisesta työntekijöiden ja väestön terveyden suojelemiseksi ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta annetun neuvoston direktiivin 96/29 (EYVL L 159, s. 1) mukaisia velvoitteitaan ja soveltamaan näitä säännöksiä Thullessa (Grönlanti) tapahtuneessa ydinvoimaonnettomuudessa mukana olleisiin työntekijöihin, ja jätettyä noudattamatta tämän onnettomuuden kansanterveydellisistä seurauksista (vetoamus nro 720/2002) [2006/2012(INI)] 20.4.2007 annettua Euroopan parlamentin päätöslauselmaa

Määräysosa

- 1) Valitukset hylätään.
- 2) Eriksen, Hansen ja Lind veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 195, 17.7.2010.

Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 18.1.2011 (Dioikitiko Efeteio Thessalonikisin (Kreikka) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Souzana Berkizi-Nikolakaki v. Anotato Symvoulío epilogis prosopikou (A.S.E.P.) ja Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis

(Asia C-272/10) (¹)

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohta — Sosiaalipolitiikka — SEUT 155 artiklan 2 kohta — Direktiivi 1999/70/EY — Määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen 8 lauseke — Julkisen sektorin määräaikaiset työsopimukset — Perättäiset sopimukset — Väärinkäyttö — Seuraamukset — Määräaikaisen työsopimuksen muuttaminen toistaiseksi voimassa olevaksi — Menettelysäännöt — Preklusiivinen määräaika — Vastaavuusperiaate ja tehokkuusperiaate — Työntekijöiden suojan yleisen tason heikentyminen)

(2011/C 120/05)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Dioikitiko Efeteio Thessalonikis

Asianosaiset

Kantaja: Souzana Berkizi-Nikolakaki

Vastaajat: Anotato Symvoulío epilogis prosopikou (A.S.E.P.) ja Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Dioikitiko Efeteio Thessalonikis — EAY:n, UNICE:n ja CEEP:n tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28.6.1979 annetun direktiivin 1999/70/EY (EYVL L 175, s. 43) liitteessä olevan 8 lausekkeen 3 kohdan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jolla otetaan käyttöön preklusiivinen määräaika, joka koskee määräaikaisten työ sopimusten muuttamista toistaiseksi voimassa oleviksi työ sopimuksiksi

Määräysosa

- 1) SEUT 155 artiklan 2 kohtaa ja määräaikaista työstä 18.3.1999 tehtyä puitesopimusta, joka on Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY), Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE) ja julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28.6.1979 annetun direktiivin 1999/70/EY liitteenä, on tulkittava siten, että ne eivät ole esteenä määräaikaissa työsuhteissa julkisella sektorilla työskenteleviä työntekijöitä koskevista säännöksistä annetun presidentin asetuksen 164/2004 11 §:n 2 momentin kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan työntekijän hakemus sellaisten perättäisten määräaikaisten työ sopimusten muuttamiseksi toistaiseksi voimassa olevaksi työ sopimukseksi, jotka ovat katsottavissa työ sopimusten väärinkäyttämiseksi, on tehtävä toimivaltaiselle viranomaiselle kahden kuukauden preklusiivisessa määräajassa mainitun asetuksen voimaantulopäivästä, kunhan tämä määräaika ei tee unionin oikeudessa taattujen oikeuksien käyttämisestä mahdotonta tai suhteettoman vaikeaa, mikä ennakkoratkaisua pyytävän tuomioistuimen on selvitettävä.
- 2) Määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen 8 lausekkeen 3 kohtaa on tulkittava siten, ettei se ole esteenä presidentin asetuksen 164/2004 11 §:n 2 momentin kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan työntekijän hakemus sellaisten perättäisten määräaikaisten työ sopimusten muuttamiseksi toistaiseksi voimassa olevaksi työ sopimukseksi, jotka ovat katsottavissa työ sopimusten väärinkäyttämiseksi, on tehtävä toimivaltaiselle viranomaiselle kahden kuukauden preklusiivisessa määräajassa mainitun asetuksen voimaantulopäivästä, vaikka samanlaisissa, tätä ennen voimassa olleissa säännöksissä säädettyjä vastaavia määräaikoja olisikin jatkettu, kunhan tällä lainsäädännöllä ei heikennetä määräaikaisten työntekijöiden suojan yleistä tasoa.

(¹) EUVL C 221, 14.8.2010.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Hamburg (Saksa) on esittänyt 10.1.2011 — WEGO Landwirtschaftliche Schlachtstellen GmbH v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Asia C-10/11)

(2011/C 120/06)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Hamburg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: WEGO Landwirtschaftliche Schlachtstellen GmbH

Vastaaja: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Ennakkoratkaisukysymys

Onko tuen maksamiseen toimivaltainen tullitoimipaikka sidottu vientitullitoimipaikan jälkikäteen tekemään vienti-ilmoituksessa tai valvontakappaleessa T 5 olevan 2 kohdan merkinnän oikaisuun? (¹)

(¹) Yhteisön tullikooduksista 12.10.1992 annettu neuvoston asetukset (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, s. 1)

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supreme Court of the United Kingdom on esittänyt 7.2.2011 — JPMorgan Chase Bank N.A., Frankfurt Branch, ja J.P. Morgan Securities Limited v. Berliner Verkehrsbetriebe (BVG) Anstalt des öffentlichen Rechts

(Asia C-54/11)

(2011/C 120/07)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Supreme Court of the United Kingdom

Pääasian asianosaiset

Kantajat: JPMorgan Chase Bank N.A., Frankfurt Branch, ja J.P. Morgan Securities Limited

Vastaaja: Berliner Verkehrsbetriebe (BVG) Anstalt des öffentlichen Rechts

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko kansallisen tuomioistuimen otettava huomioon ai-noastaan kantajan/kantajien väitteet vai onko sen otettava huomioon myös vastaajien mahdolliset vastineet tai argu-mentit määritellessään tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston ase-tuksen (EY) N:o 44/2001 ⁽¹⁾ (jäljempänä Bryssel I -asetus) 22 artiklan 2 kohdan ja 25 artiklan soveltamiseksi, mikä oikeu-denkäynnin kohde on ja mitä oikeudenkäynti pääasiallisesti koskee?
- 2) Jos asianosainen vetoaa oikeudenkäynnissä seikkaan, joka kuuluu Bryssel I -asetuksen 22 artiklan 2 kohdan sovelta-misalaan, esimerkiksi yhtiön tai muun oikeushenkilön toi-mielimen päätöksen pätevyyttä koskevaan seikkaan, seu-raako siitä välttämättä, että kyseinen seikka on oikeuden-käynnin kohteena ja että oikeudenkäynti koskee pääasiali-sesti kyseistä seikkaa, jos tämä seikka voi olla oikeudenkäyn-nin lopputuloksen kannalta ratkaiseva, riippumatta muiden oikeudenkäynnissä esitettyjen seikkojen luonteesta ja luku-määrästä ja siitä, ovatko kaikki nämä muut seikat tai osa niistä myös mahdollisesti ratkaisevia oikeudenkäynnin lop-putuloksen kannalta?
- 3) Jos vastaus kysymykseen 2) on kieltävä, onko kansallisen tuomioistuimen — määrittääkseen oikeudenkäynnin kohteen ja sen, mitä oikeudenkäynti pääasiallisesti koskee — tarkasteltava koko oikeudenkäyntiä ja tehtävä kokonai-sarvio sen kohteesta ja siitä, mitä oikeudenkäynti pääasiali-sesti koskee, ja jos näin ei ole, mitä kriteerejä kansallisen tuomioistuimen on sovellettava kyseisten seikkojen määrittämiseksi?

⁽¹⁾ EYVL 2001, L 12, s. 1

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'appel de Nancy (Ranska) on esittänyt 9.2.2011 — Association Kokopelli v. Graines Baumaux SAS

(Asia C-59/11)

(2011/C 120/08)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour d'appel de Nancy

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Association Kokopelli

Vastaaja: Graines Baumaux SAS

Ennakkoratkaisukysymys

Ovatko neuvoston direktiivit 98/95/EY ⁽¹⁾, 2002/53/EY ⁽²⁾ ja 2002/55/EY ⁽³⁾ sekä komission direktiivi 2009/145 ⁽⁴⁾ päteviä suhteessa seuraaviin Euroopan unionin perustavanlaatuisiin oi-keuksiin ja periaatteisiin, toisin sanoen taloudellisen toiminnan harjoittamisen vapauden periaatteeseen, suhteellisuusperiaattee-seen, yhdenvertaisuusperiaatteeeseen tai syrjintäkiellon periaattee-seen ja tavaroiden vapaan liikkuvuuden periaatteeeseen, sekä elin-tarvikkeiden ja maatalouden kasvigeenivaroja koskevan kansain-välisen sopimuksen pohjalta annettuihin sitoumuksiin siltä osin kuin niissä säädetään vanhojen siementen ja taimien tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista?

⁽¹⁾ Juurikkaiden siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 66/400/ETY, rehukasvien siementen pitämisestä kaupan annetun di-rektiivin 66/401/ETY, viljakasvien siementen pitämisestä kaupan an-netun direktiivin 66/402/ETY, siemenperunoiden pitämisestä kaupan annetun direktiivin 66/403/ETY, öljy- ja kuitukasvien siementen pi-tämisestä kaupan annetun direktiivin 69/208/ETY, viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta annetun direktiivin 70/457/ETY ja vihan-nesten siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 70/458/ETY muuttamisesta sisämarkkinoiden vahvistamisen, geneet-tisesti muunnettujen kasvilajikkeiden ja kasvien geenivarojen osalta 14.12.1998 annettu neuvoston direktiivi 98/95/EY (EYVL 1999 L 25, s. 1).

⁽²⁾ Viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta 13.6.2002 annettu neuvos-ton direktiivi 2002/53/EY (EYVL L 193, s. 1).

⁽³⁾ Vihannesten siementen pitämisestä kaupan 13.6.2002 annettu neu-voston direktiivi 2002/55/CE (EYVL L 193, s. 33).

⁽⁴⁾ Sellaisten maatiäiskantojen ja -lajikkeiden, joita on perinteisesti kas-vatettu erityisissä paikallisissa ja alueellisissa olosuhteissa ja joita uh-kaa geneettinen köyhtyminen, sekä lajikkeiden, joilla ei ole varsi-naista merkitystä kaupallisen viljelytuotannon kannalta mutta jotka on kehitetty erityisiä kasvuolosuhteita varten, hyväksymiseen ja sie-menten kaupan pitämiseen tehtävistä poikkeuksista 26.11.2009 an-nettu komission direktiivi 2009/145/CE (EYVL L 312, s. 44).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale di Rovereto (Italia) on esittänyt 11.2.2011 — rikosoikeudenkäynti John Austinea vastaan

(Asia C-63/11)

(2011/C 120/09)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Rovereto

Pääasian vastaaja

John Austine

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko direktiivin 2008/115/EY ⁽¹⁾ 15 ja 16 artiklaa direktiivin tavoitteiden saavuttamiseen tähtäävän lojalin yhteistyön peri-aatteen ja tehokkuusperiaatteen valossa tulkittava siten, että jä-senvaltio ei voi säätää, että se, ettei valtion alueella laittomasti oleskeleva kolmannen valtion kansalainen suostu yhteistyöhön

hallinnollisessa menettelyssä, johtaa henkilökohtaisen vapaudenmenetyksen käsittäviin toimenpiteisiin muiden kuin säilöön-ottoa koskevien sellaisten säännösten perusteella, joista on säädetty kansallisessa lainsäädännössä edellä mainituissa 15 ja 16 artiklassa vahvistetut edellytykset ja takeet sivuuttaen niiden tilanteiden varalta, joissa toimivaltaisen viranomaisen direktiivin 8 artiklan 3 kohdan perusteella antamaa maastapoistamismääräystä ei ole noudatettu?

(¹) EUVL L 348, s. 98.

Kanne 16.2.2011 — Euroopan komissio v. Ruotsin kuningaskunta

(Asia C-70/11)

(2011/C 120/10)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Enegren ja M. Owlsian-Hornung)

Vastaaja: Ruotsin kuningaskunta

Vaatimukset

- on todettava, että Ruotsin kuningaskunta ei ole noudattanut kuluttajille tarkoitettujen rahoituspalvelujen etämyynnistä ja neuvoston direktiivin 90/619/ETY sekä direktiivien 97/7/EY ja 98/27/EY muuttamisesta 23.9.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/65/EY (¹) 7 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se on säätänyt, että elinkeinonharjoittaja voi tilanteessa, jossa kuluttaja käyttää peruuttamisoikeuttaan, vaatia tätä paitsi maksamaan palvelun tarjoajan ennen peruuttamista tosiasiallisesti suorittamasta rahoituspalvelusta myös korvaamaan kohtuulliset kulut, jotka palvelun tarjoajalle ovat aiheutuneet ennen peruuttamista suoritetuista palveluista, ja
- Ruotsin kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin johdanto-osan 13 perustelukappaleen mukaan jäsenvaltiot eivät saisi voida antaa tässä direktiivissä yhdenmukaisesti alalla muita kuin siinä vahvistettuja säännöksiä, ellei tässä direktiivissä nimenomaisesti toisin säädetä.

Direktiivin 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuluttajalla on 14 kalenteripäivää aikaa peruuttaa sopimus seuraamusmaksuita ja syytä ilmoittamatta.

Direktiivin 7 artiklan 1 kohdan mukaan kuluttaja voidaan, jos hän käyttää peruuttamisoikeuttaan, vaatia maksamaan ainoastaan palvelujen tarjoajan tosiasiallisesti etäsopimuksen mukaisesti suorittamasta palvelusta.

Etä- ja kotimyyntilain (distans- och hemförsäljningslagen (2005:59)) 3 luvun 11 §:n toisesta virkkeestä seuraa, että elinkeinonharjoittaja voi vaatia tosiasiallisesti suorittamansa palvelun maksamisen ohella myös korvausta kohtuullisista kuluista.

Lainsäädännöllä, jolla direktiivi pannaan täytäntöön, Ruotsi on siis antanut säännöksiä, joilla ylitetään se, mistä direktiivin 7 artiklan 1 kohdassa säädetään kuluttajan peruuttamisoikeudesta. Missään tapauksessa Ruotsin suorittama direktiivin 7 artiklan 1 kohdan täytäntöönpano ei vaikuta saavuttavan sitä selvyyttä ja täsmällisyyttä, jota tuomioistuin edellyttää, jotta oikeusvarmuuden vaatimus täyttyy.

(¹) EYVL L 271, s. 16

Valitus, jonka Tresplain Investments Ltd on tehnyt 21.2.2011 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-303/08, Tresplain Investments Ltd v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), Hoo Hing Holdings Ltd, 9.12.2010 antamasta tuomiosta

(Asia C-76/11 P)

(2011/C 120/11)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Tresplain Investments Ltd (edustajat: barrister B. Brandreth ja asianajaja J. Stobbs)

Muut osapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), Hoo Hing Holdings Ltd

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että unionin tuomioistuin

- kumoaa unionin yleisen tuomioistuimen valituksenalaisen tuomion ja SMHV:n valituslautakunnan riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan valittajan oikeudenkäyntikulut kummassakin oikeusasteessa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että unionin yleisen tuomioistuimen ratkaisussa tehtiin oikeudellinen virhe asetuksen N:o 40/94 (¹) 8 artiklan 4 kohdan tulkinnassa ja soveltamisessa seuraavin tavoin:

- 1) Unionin yleinen tuomioistuin ja valituslautakunta katsoivat virheellisesti, että goodwillin olemassaolo loi oikeuden, jonka vaikutusalue oli laajempi kuin paikallinen. Näin ei ole ellei goodwillin vaikutusalue ole laajempi kuin paikallinen.
- 2) Unionin yleinen tuomioistuin ja valituslautakunta katsoivat virheellisesti, että rinnakkaiskauppaa koskevilla todisteilla oli merkitystä yksinomaan harhaanjohtavan esityksen todennäköisyyteen. Niiden olisi myös pitänyt pohtia argumenttia siitä, että rinnakkaisen goodwillin olemassaolo olisi merkinnyt sitä, että harhaanjohtava esitys olisi ollut mahdotonta.
- 3) Unionin yleinen tuomioistuin ja valituslautakunta tekivät virheen, kun ne katsoivat, että käyttöä koskevat todisteet osoittivat, että goodwill liitettiin aikaisempaan merkkiin, johon vedottiin.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 40/94 (EYVL L 11, 14.1.1994, s. 1)

Kanne 22.2.2011 — Euroopan unionin neuvosto v. Euroopan parlamentti

(Asia C-77/11)

(2011/C 120/12)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: G. Maganza ja M. Vitsentzatos)

Vastaaja: Euroopan parlamentti

Vaatimukset

- Euroopan parlamentin puhemiehen 14.12.2010 tekemä toimi, jolla Euroopan unionin varainhoitovuoden 2011 talousarvio on todettu lopullisesti hyväksytyksi, on kumottava siltä osin kuin se on osa toimea, joka koskee talousarvion vahvistamista
- vaihtoehtoisesti ja siinä tapauksessa, että kysymys on ensiksi mainitusta erillisestä toimesta, on kumottava puhemiehen samana päivänä tekemä toimi, joka koskee varainhoitovuoden 2011 talousarvion hyväksymistä ja sen velvoittavuutta toimielimiin ja jäsenvaltioihin nähden
- toissijaisesti Euroopan parlamentin puhemiehen toimi, jolla Euroopan unionin varainhoitovuoden 2011 talousarvio on todettu lopullisesti hyväksytyksi, on kumottava siltä osin kuin tämä lausuma annettiin ennen vuoden 2010 talousarviomenettelyn (talousarvio 2011) päättymistä

— on todettava, että vuoden 2011 talousarvion vaikutukset ovat sitovia kunnes talousarvio on annettu perussopimusten mukaisella säädöksellä

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Neuvosto katsoo kanteessaan, että Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) voimaantulon jälkeen 1.12.2009 Euroopan unionin vuosittainen talousarvio ja lisätalousarviot on vahvistettava näiden kahden toimielimen — eli Euroopan parlamentin ja neuvoston — säädöksellä, jonka nämä toimielimet ovat yhdessä antaneet. Euroopan parlamentin puhemies ja neuvoston puheenjohtaja allekirjoittavat säädöksen SEUT 297 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan nojalla.

Neuvosto katsoo näin ollen, että toimi, jolla vuoden 2011 talousarvio vahvistettiin ja joka riippumatta siitä, katsotaanko se osaksi Euroopan parlamentin puhemiehen lausumaa vuoden 2011 talousarvion lopullisesta hyväksymisestä vai erilliseksi toimeksi, on lainvastainen ja rikkoo SEUT 314 artiklaa, SEUT 288 artiklaa, SEUT 289 artiklan 2 kohtaa, SEUT 296 artiklan ensimmäistä ja kolmatta kohtaa ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 13 artiklan 2 kohtaa, koska se on luonteeltaan epätaivomainen toimi, joka on hyväksytty muussa kuin lainsäätämismenettelyssä ja jonka pelkästään Euroopan parlamentin puhemies on tehnyt ja allekirjoittanut. Toissijaisesti neuvosto katsoo, että tämä toimi, joka on hyväksytty muussa kuin lainsäätämismenettelyssä, on lainvastainen siitä syystä, että se rikkoo olennaisia menettelymääräyksiä ja SEUT 314 artiklan 9 kohtaa.

Lopuksi neuvosto vaatii, että unionin tuomioistuimen on säilytettävä talousarvion vaikutukset sellaisena kuin ne olivat Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistussa talousarviossa siihen saakka, kunnes tämä talousarvio on vahvistettu edellä mainittujen määräysten mukaisesti.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Ordinario di Firenze (Italia) on esittänyt 22.2.2011 — rikosoikeudenkäynti Maurizio Giovanardia ym. vastaan

(Asia C-79/11)

(2011/C 120/13)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Ordinario di Firenze

Pääasian asianosaiset

Syytetyt: Maurizio Giovanardi, Andrea Lastini, Vito Piglionica, Massimiliano Pempori, Filippo Ricci, Gezim Lakja, Elettrifer Srl ja Rete Ferroviaria Italiana SpA

Asianomistajat: Franca Giunti, Laura Marrai, Francesca Marrai, Stefania Marrai, Giovanni Marrai, Alfio Bardelli ja Andrea Tomberli

Ennakkoratkaisukysymys

1) Onko Italian lainsäädäntö, joka koskee asetuksessa nro 231/2001 ja siihen tehdyissä myöhemmissä muutoksissa tarkoitettua oikeushenkilöiden hallinnollista vastuuta, yhdenmukainen yhteisön oikeuden säännösten, jotka koskevat rikosten uhrien suojelua rikosoikeudenkäynnissä, ja erityisesti uhrin asemasta rikosoikeudenkäyntimenettelyssä 15.3.2001 tehdyn puitepäätöksen N:o 2001/220/YOS ⁽¹⁾ 2, 3 ja 8 artiklan ja rikoksen uhreille maksettavista korvauksista 29.4.2004 annetun neuvoston direktiivin N:o 2004/80/EY ⁽²⁾ säännösten kanssa, kun otetaan huomioon, ettei asetuksessa nimenomaisesti säädetä siitä, että oikeushenkilöitä vastaan voidaan esittää rikosoikeudenkäynnissä vaatimuksia, jotka koskevat rikosten uhreille aiheutuneita vahinkoja?

⁽¹⁾ EUVL L 82, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 261, s. 15.

Valitus, jonka LG Electronics, Inc. on tehnyt 25.2.2011 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-497/09, LG Electronics v. SMHV (KOMPRESSOR PLUS), 16.12.2010 antamasta tuomiosta

(Asia C-88/11 P)

(2011/C 120/14)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: LG Electronics, Inc. (edustaja: avocat J. Blanchard)

Muu osapuoli: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

- tämä valitus on otettava tutkittavaksi
- unionin yleisen tuomioistuimen toisen jaoston 16.12.2010 antama tuomio on kumottava
- SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 23.9.2009 tekemä päätös on kumottava osittain sikäli kuin siinä hylättiin osittain LG Electronicsin valitus 5.2.2009 tehdystä päätöksestä hylätä yhteisön tavaramerkin rekisteröintiä koskeva hakemus nro 007282924 siltä osin kuin se koskee ”sähkökäyttöisiä pölynimureita”
- SMHV on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut kummassakin oikeusasteessa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 ⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa on rikottu.

Kantaja toteaa tähän liittyen ensiksi, että unionin yleinen tuomioistuin tukeutui uusiin tosiseikkoihin, jotka SMHV esitti siinä ensimmäistä kertaa ja joihin ei ollut vedottu valituslautakunnassa.

Kantaja väittää toiseksi, että unionin yleinen tuomioistuin teki virheen, joka perustuu sille esitettyjen tosiseikkojen ja selvitysaineiston vääristämiseen ja jonka vuoksi se katsoi virheellisesti, että pölynimureita voidaan käyttää kompressorien tavoin.

Kantaja väittää kolmanneksi, että koska pölynimureissa ei missään tapauksessa ole kompressoria eikä niitä voida käyttää kompressorien tavoin, tavaramerkin KOMPRESSOR PLUS ei voida missään tapauksessa katsoa muodostuvan yksinomaan merkeistä tai merkinnöistä, joita voidaan elinkeinotoiminnassa käyttää osoittamaan tavaroiden tai palvelujen lajia, laatua, määrää, käyttötarkoitusta, arvoa tai maantieteellistä alkuperää, tavaroiden valmistusajankohtaa tai palvelujen suoritusajankohtaa taikka muita tavaroiden tai palvelujen ominaisuuksia.

⁽¹⁾ EUVL L 78, s. 1

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 24.1.2011 (Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Knubben Dak-en Leidekkersbedrijf BV v. Belgian valtio

(Asia C-13/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/15)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 80, 27.3.2010.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 27.1.2011 (Amtsgericht Kölnin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Hannelore Adams v. Germanwings GmbH

(Asia C-226/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/16)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 209, 31.7.2010.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 3.2.2011
(Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 3 de Almería (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) —
Agueda María Saenz Morales v. Consejería para la
Igualdad y Bienestar social de la Junta de Andalucía

(Asia C-230/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/17)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 209, 31.7.2010.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 18.1.2011 —
Euroopan komissio v. Puolan tasavalta

(Asia C-232/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/18)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 209, 31.7.2010.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 3.1.2011 —
Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-246/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/19)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 195, 17.7.2010.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 13.12.2010
— Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-248/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/20)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 209, 31.7.2010.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 11.1.2011 —
Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-286/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/21)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 221, 14.8.2010.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 10.1.2011 —
Euroopan komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-291/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/22)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 221, 14.8.2010.

**Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 11.1.2011
(Tribunal Supremón (Espanja) esittämä ennakkoratkais-
uppyyntö) — Administración General del Estado v. Red
Nacional de Ferrocarriles Españoles (RENFE)**

(Asia C-303/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/23)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 246, 11.9.2010.

**Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 18.1.2011 —
Euroopan komissio v. Puolan tasavalta**

(Asia C-304/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/24)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 246, 11.9.2010.

**Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 3.1.2011 —
Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta**

(Asia C-396/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/25)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 274, 9.10.2010.

**Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 10.1.2011 —
Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta**

(Asia C-410/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/26)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 288, 23.10.2010.

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.3.2011 — World Wide Tobacco España v. komissio(Asia T-37/05) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Raakatupakan oston ja ensijalostuksen markkinat Espanjassa — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Sakot — Varoittava vaikutus — Yhdenvertainen kohtelu — Lieventävät olosuhteet — Enimmäismäärä, joka on kymmenen prosenttia liikevaihdosta — Yhteistyö)

(2011/C 120/27)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: World Wide Tobacco España, SA (Madrid, Espanja) (edustajat: aluksi asianajajat M. Odriozola Alén, M. Marañón Hermoso ja A. Emch, sittemmin asianajajat M. Odriozola Alén, M. Barrantes Diaz ja A. João Vide)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja É. Gippini Fournier)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen sakon määrän alentamisvaatimus, joka kantajalle määrättiin [EY] 81 artiklan 1 kohdan mukaisesta menettelystä 20.10.2004 tehdyllä komission päätöksellä K(2004) 4030 lopull. (asia COMP/C.38.238/B.2) — Raakatupakka-ala — Espanja).

Tuomiolauselmä

- 1) *World Wide Tobacco España, SA:lle [EY] 81 artiklan 1 kohdan mukaisesta menettelystä 20.10.2004 tehdyn komission päätöksen K(2004) 4030 lopull. (asia COMP/C.38.238/B.2) — Raakatupakka-ala — Espanja)* 3 artiklassa määrätyn sakon määräksi vahvistetaan 1 579 500 euroa.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) *World Wide Tobacco España vastaa kolmesta neljäsosasta omista oikeudenkäyntikuluistaan ja kolmesta neljäsosasta Euroopan komission oikeudenkäyntikuluista ja tämä jälkimmäinen vastaa neljäsosasta omista oikeudenkäyntikuluistaan ja neljäsosasta World Wide Tobacco Españan oikeudenkäyntikuluista.*

⁽¹⁾ EUVL C 82, 2.4.2005.**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.3.2011 — Longevity Health Products v. SMHV — Performing Science (5 HTP)**(Asia T-190/09) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki 5 HTP — Ehdoton hylkäysperuste — Merkit tai merkinnät, jotka ovat tulleet tavallisiksi — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan d alakohta — Käytön perusteella syntynyt erottamiskyky — Asetuksen N:o 207/2009 52 artiklan 2 kohta)

(2011/C 120/28)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Longevity Health Products, Inc. (Nassau, Bahama) (edustaja: asianajaja J. E. Korab)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: S. Schäffner)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Performing Science LLC (Las Vegas, Nevada, Yhdysvallat) (edustaja: asianajaja D. Plasser)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 21.4.2009 tekemästä päätöksestä (asia R 595/2008-4), joka koskee Performing Science LLC:n ja Longevity Health Products, Inc:n välistä mitättömyysmenettelyä

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) *Longevity Health Products, Inc. velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 167, 18.7.2009.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.3.2011 —
komissio v. Edificios Inteco**

(Asia T-235/09) ⁽¹⁾

(Välityslauseke — Ohjelma energiateknologian edistämisestä Euroopassa (Thermie) — Sopimus aurinkoenergialla toimivalla ilmastointijärjestelmällä varustetun kauppa- ja liikekeskuksen rakentamisesta Valladolidissa (Espanja) — Sopimuksen täyttämättä jättäminen — Ennakkona maksettujen summien palauttaminen — Viivästyskorot — Menettely vastaajan poissa ollessa)

(2011/C 120/29)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamies: G. Valero Jordana)

Vastaaja: Edificios Inteco, SL (Valladolid, Espanja) (edustaja: asianajaja C. de la Red Mantilla)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jonka komissio on nostanut EY 238 artiklan nojalla ja jolla se vaatii sellaisen 157 238,07 euron suuruisen summan palauttamista viivästyskorkeineen, jonka komissio on maksanut vastaajalle aurinkoenergialla toimivalla ilmastointijärjestelmällä varustetun kauppa- ja liikekeskuksen rakennusprojektin yhteydessä Valladolidissa (sopimus nro BU/1041/93)

Tuomiolauselmä

- 1) Edificios Inteco, SL velvoitetaan maksamaan Euroopan komissiolle 157 238,07 euron suuruisen summa lisättynä 81 686,22 euron suuruisella summalla, joka vastaa 1.6.2009 mennessä kertyneitä viivästyskorkoja.
- 2) Edificios Inteco velvoitetaan maksamaan komissiolle 21,73796 euroa kutakin ylimääräistä viivästyspäivää kohti 2.6.2009 alkaen, kunnes summa on maksettu kokonaisuudessaan.
- 3) Edificios Inteco velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 220, 12.9.2009.

**Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys
9.3.2011 — Castiglioni v. komissio**

(Asia T-591/10 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Julkiset hankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Tarjouksen hylkääminen — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Muotovaatimusten noudattamatta jättäminen — Tutkimatta jättäminen)

(2011/C 120/30)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Castiglioni Srl (Busto Arsizio, Italia) (edustaja: asianajaja G. Turri)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: S. Delaude ja N. Bambara, avustajanaan asianajaja D. Gullo)

Oikeudenkäynnin kohde

Välitoimihakemus, joka on esitetty rakennusten ja infrastruktuurien rakennus-, kunnostus- ja huoltotöiden toteuttamista Euroopan komission Isprassa (Italia) olevassa yhteisessä tutkimuskeskuksessa koskevan moniosaisen puitesopimuksen tekomenettelyn yhteydessä.

Määräysosa

- 1) Välitoimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

**Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys
2.3.2011 — Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und
Giroverband v. komissio**

(Asia T-22/11 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Välitoimihakemus — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)

(2011/C 120/31)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und Giroverband (Münster, Saksa) (edustajat: asianajajat A. Rosenfeld ja I. Liebach)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Flynn, B. Martenczuk ja T. Maxian Rusche)

Oikeudenkäynnin kohde

Hakemus valtiontuesta (MC 8/2009 ja C 43/2009, Saksa — WestLB) 21.12.2010 tehdyn komission päätöksen C(2010) 9525 lopullinen, täytäntöönpanon lykkäämisestä siltä osin kuin Westdeutsche Immobilien Bank AG:n uusi liiketoiminta on päätöksen mukaan lakkautettava 15.2.2011 jälkeen.

Määräysosa

- 1) Vältöimihakemus hylätään.
- 2) Lausunnon antaminen Westdeutsche ImmobilienBank AG:n väliintulohakemuksesta raukeaa
- 3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

**Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys
2.3.2011 — Rheinischer Sparkassen- und Giroverband v.
komissio**

(Asia T-27/11 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Vältöimihakemus — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)

(2011/C 120/32)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Rheinischer Sparkassen- und Giroverband (Düsseldorf, Saksa) (edustajat: asianajajat A. Rosenfeld ja I. Liebach)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Flynn, B. Martenczuk ja T. Maxian Rusche)

Oikeudenkäynnin kohde

Hakemus valtiontuesta MC 8/2009 ja C 43/2009 — Saksa — WestLB myynnit — 21.12.2010 tehdyn komission päätöksen C(2010) 9525 lopull. täytäntöönpanon lykkäämiseksi siltä osin kuin kyseisestä päätöksestä seuraa, että Westdeutsche Immobilien Bank AG:n uusi liiketoiminta on lopetettava 15.2.2011 jälkeen.

Määräysosa

- 1) Vältöimihakemus hylätään.
 - 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.
- _____

**Kanne 18.2.2011 — GRP Security v.
tilintarkastustuomioistuin**

(Asia T-87/11)

(2011/C 120/33)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: GRP Security (Bertrange, Luxemburg) (edustaja: asianajaja G. Osch)

Vastaaja: Euroopan unionin tilintarkastustuomioistuin

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- hyväksyy kantajan tässä kannekirjelmässä esittämät kanneperusteet
- sallii kantajan esittää myöhemmin uusia oikeudellisia perusteita, tosiseikkoja ja todisteita
- katsoo, että tämä kanne on muodollisesti asianmukainen
- katsoo sen asiakysymyksen osalta perustelluksi
- näin ollen edellä esitetyistä syistä kumoaa riidanalaiset päätökset
- varaa kantajalle oikeuden vaatia sen vahingon korvaamista, joka aiheutui tilintarkastustuomioistuimen lainvastasesta toiminnasta
- velvoittaa tilintarkastustuomioistuimen korvaamaan oikeudenkäyntikulut
- varaa kantajalle kaikki muut oikeudet, vaatimukset, perusteet ja oikeuskeinot.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii Euroopan unionin tilintarkastustuomioistuimen päätösten, jotka koskevat yhtäältä hallinnollista seuraamusta eli kantajan sulkemista kolmen kuukauden ajaksi pois niiden sopimusten ja avustusten piiristä, jotka rahoitetaan Euroopan unionin talousarviosta, ja toisaalta puitesopimuksen nro LOG/2026/10/2, jonka nimi on ”eri turvapalvelut”, irtisanomista, kumoamista.

Kanteensa tueksi kantaja esittää kolme kanneperustetta.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka koskee suhteellisuusperiaatteen loukkaamista, puolustautumisoikeuksien loukkaamista sekä oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevan oikeuden loukkaamista, koska kantaja toimi vilpittömässä mielessä eikä ollut sen työntekijän virheellisten esitysten ja lausuntojen taustalla ja koska tilintarkastustuomioistuin olisi voinut vaatia asianomaisen työntekijän korvaamista sopimuksen irtisanomisen sijaan.

- 2) Toinen kanneperuste, joka koskee ilmeistä arviointivirhettä, koska tilintarkastustuomioistuin ei ottanut kantajan mukaan huomioon kaikkia seikkoja asiakirja-aineistossa.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka koskee rahoitusasetuksen 93, 94 ja 96 artiklan rikkomista, koska kantaja ei antanut virheellisiä tietoja eikä syylistynyt virheelliseen lausuntoon asianomaisen hankintamenettelyn aikana.

Kanne 22.2.2011 — AU Optronics v. komissio

(Asia T-94/11)

(2011/C 120/34)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: AU Optronics Corp. (Hsinchu, Taiwan) (edustaja: barrister B. Hartnett ja asianajaja O. Geiss)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

- Komission asiassa COMP/39.309 — LCD — Nestekidenäytöt 8.12.2010 tekemä päätös K(2010) 8761 lopullinen on kumottava kantajaa koskevilta osin
- toissijaisesti kantajalle määrätyn sakon määrää on alennettava, ja
- vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi kahdeksaan kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan komissio ei ole näyttänyt oikeudellisesti riittävällä tavalla ja näyttövaatimusten mukaisesti toteen, että komissiolla on ollut toimivalta soveltaa SEUT 101 artiklaa ja ETA-sopimuksen 53 artiklaa, koska
 - komissio ei ole näyttänyt toteen alueellista toimivaltaa
 - komissio ei ole näyttänyt toteen, että väitetyllä sopimuksella olisi ollut välitöntä, olennaista ja ennakoitavissa olevaa vaikutusta ETA-alueella.
- 2) Toinen kanneperuste, jonka mukaan komissio on tehnyt ilmeisen oikeudellisen ja tosiseikkoja koskevan virheen soveltaessaan SEUT 101 artiklaa ja ETA-sopimuksen 53 artiklaa.
- 3) Kolmas kanneperuste, jonka mukaan komissio on loukannut kantajan puolustautumisoikeuksia.

- 4) Neljäs kanneperuste, jonka mukaan komissio on tehnyt virheen määrittäessään rikkomisen kesto.
- 5) Viides kanneperuste, jonka mukaan komissio on tehnyt ilmeisen virheen määrittäessään sakon perusmäärää erityisesti siksi, että
 - komissio on tehnyt ilmeisen virheen laskiessaan myyntien arvoa
 - komissio on tehnyt ilmeisen virheen, kun se ei ole ottanut huomioon kantajan yksilöllistä menettelyä rikkomisen vakavuutta arvioidessaan.
- 6) Kuudes kanneperuste, jonka mukaan komissio ei ole esittänyt asianmukaisia perusteluja arvioidessaan rikkomisen vakavuutta.
- 7) Seitsemäs kanneperuste, jonka mukaan komissio on soveltanut virheellisesti vuoden 2002 yhteistyötiedonantoa ⁽¹⁾, koska
 - komissio on tehnyt ilmeisen virheen, kun se ei ole katsonut, että kantajan yhteistyö on tuonut erittäin merkittävää lisäarvoa, jonka perusteella sakkoa pitäisi alentaa määrällä, joka sijoittuu 20 — 30 prosentin asteikon yläpään tai lähelle sitä
 - komissio on tehnyt ilmeisen oikeudellisen virheen, kun se on perustanut päätöksensä arviointiperusteisiin, joista ei ole määrätty vuoden 2002 yhteistyötiedonannossa, ja
 - tämän seurauksena komissio on loukannut kantajan puolustautumisoikeuksia.
- 8) Kahdeksas kanneperuste, jonka mukaan komissio on loukannut kantajan oikeutta oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin ja tämän seurauksena rikkonut Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklaa ja Euroopan ihmisoikeussopimuksen 6 artiklaa, koska
 - kantajalle ei ole annettu mahdollisuutta kuulustella ja ristikuulustella todistajia
 - kantajalle ei ole annettu mahdollisuutta ottaa kantaa sille määrättyä sakkoa koskevaan laskelmaan
 - sakko on määrätty sellaisen suullisen käsittelyn jälkeen, joka ei ollut julkinen ja johon päätöksentekijä ei osallistunut, ja
 - riidanalaisen päätöksen on tehnyt hallintoelin eikä millään lainkäyttöelimestä ole toimivaltaa tutkia sitä kaikilta osin.

⁽¹⁾ Komission tiedonanto sakoista vapauttamisesta ja sakkojen lieventämisestä kartelleja koskeissa asioissa (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (EYVL 2002 C 45, s. 3).

**Kanne 18.2.2011 — Rovi Pharmaceuticals v. SMHV —
Laboratories Farmaceuticos Rovi (ROVI Pharmaceuticals)**

(Asia T-97/11)

(2011/C 120/35)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Rovi Pharmaceuticals GmbH (Schlüchtern, Saksa) (edustaja: asianajaja M. Berghofer)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Laboratories Farmaceuticos Rovi, SA (Madrid, Espanja)

Vaatimukset

- On kumottava sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 7.12.2010 asiassa R 500/2010-2 tekemä päätös
- on hylättävä väite nro B 1368580 kokonaisuudessaan
- vastaaja on veloitettava rekisteröimään yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro 6475107.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "ROVI Pharmaceuticals" luokkiin 3, 5 ja 44 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — Yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro 6475107

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkiksi nro 24810 luokkiin 3 ja 5 kuuluvia tavaroita varten rekisteröity kuviomerkki "ROVI"; yhteisön tavaramerkiksi nro 4953915 luokkiin 5, 42 ja 44 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten rekisteröity kuviomerkki "ROVICM Rovi Contract Manufacturing"; Espanjassa tavaramerkiksi nro 2509464 luokkiin 5, 39 ja 44 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten rekisteröity sanamerkki "ROVIFARMA"; Espanjassa tavaramerkiksi nro 1324942 luokkaan 3 kuuluvia tavaroita varten rekisteröity sanamerkki "ROVI"; Espanjassa tavaramerkiksi nro 283403 luokkiin 1 ja 5 kuuluvia tavaroita varten rekisteröity sanamerkki "ROVI"; Espanjassa tavaramerkiksi nro 137853 luokkaan 3 kuuluvia tavaroita varten rekisteröity kuviomerkki "ROVI"

Väiteosaston ratkaisu: väitteen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta (i) virheellisesti katsoi, että olemassa oli sekaannusvaara, sillä se arvioi virheellisesti kokonaisarvioinnin kannalta merkityksellisiä yksittäisiä tekijöitä ja (ii) koska se ei suorittanut kyseisten merkkien kokonaisarviointia.

Valitus, jonka AG on tehnyt 17.2.2011 virkamiestuomioistuimen asiassa F-25/10, AG v. parlamentti, 16.12.2010 antamasta määräyksestä

(Asia T-98/11 P)

(2011/C 120/36)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: AG (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Rodrigues, A. Blot ja C. Bernard-Glanz)

Muu osapuoli: Euroopan parlamentti

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- tutkii valituksen
- kumoaa virkamiestuomioistuimen 16.12.2010 antaman määräyksen asiassa F-25/10
- hyväksyy valittajan virkamiestuomioistuimessa esittämät kumoamis- ja korvausvaatimukset
- velvoittaa parlamentin korvaamaan oikeudenkäyntikulut molemmissa oikeusasteissa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja vetoaa valituksensa tueksi yhteen valitusperusteeseen, joka koskee ensimmäisessä oikeusasteessa esitettyjen todisteiden vääristämistä, oikeusvarmuuden periaatteen loukkaamista ja oikeutta tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin koskevan oikeuden loukkaamista, koska

- mikään oikeudenkäyntiaineistoon kuuluva asiakirja ei ole antanut virkamiestuomioistuimelle perustetta katsoa kantaajan menetelleen huolimattomasti jättäessään käyttämättä postin edelleenlähetyspalvelua vuoden vaihteessa pitämänsä loman aikana, jolloin postinjakaja on käynyt hänen asunnolleen toimittaakseen hänelle parlamentin lähettämän kirjatun kirjeen, joka on sisältänyt vastauksen hänen valitukseensa

- virkamiestuomioistuin ei ole selittänyt nimenomaisesti, mitä ”pitkällä lomajaksolla” tarkoitetaan
- virkamiestuomioistuin on katsonut, että saapumisilmoitus, jonka kantaja on lomalta palatessaan löytänyt postilaatikoistaan, on ilman muuta koskenut parlamentin lähettämää kirjattua kirjettä, joka on sisältänyt vastauksen hänen valitukseensa.

Kanne 23.2.2011 — Mizuno v. SMHV — Golfino (G)

(Asia T-101/11)

(2011/C 120/37)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Mizuno Corp. (Osaka, Japani) (edustajat: asianajajat T. Raab ja H. Lauf)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Golfino AG (Glinde, Saksa)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 15.12.2010 asiassa R 821/2010-1 tekemä päätös on kumottava
- vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: kuviomerkki, joka sisältää kirjaimen ”G” ja muita symboleita, luokkaan 25 kuuluville tavaroille

Sen tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitteenettä on vedottu: Golfino AG

Tavaramerkki- tai merkkipäätös, johon väitteenettä on vedottu: kuviomerkki, joka sisältää kirjaimen ”G” ja plus-symbolin, luokkiin 18, 25 ja 35 kuuluville tavaroille ja palveluille

Väiteosaston ratkaisu: väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hyväksyminen ja hake-
muksen hylkääminen

Kanneperusteet: asetuksen (EY) N:o 207/2009⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, koska kyseisten tavaramerkkien välillä ei ole sekaannusvaaraa.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Kanne 21.2.2011 — EMA v. komissio

(Asia T-116/11)

(2011/C 120/38)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: European Medical Association (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat A. Franchi, L. Picciano ja N. di Castelnovo)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- toteaa, että kanne voidaan ottaa tutkittavaksi ja että se on perusteltu.

Ensisijaisesti

- on vahvistettava ja todettava, että EMA on täyttänyt asianmukaisesti sopimusveloitteensa, jotka perustuvat sopimukseen 507760 DICOMES ja 507126 COCOON ja että sillä on näin ollen oikeus saada korvaus menoista, jotka johtuvat näiden sopimusten täytäntöönpanosta ja jotka ilmenevät komissiolle lähetetyistä FORM C -lomakkeista, joihin sisältyy COCOON-sopimuksen jaksoa IV koskeva FORM C -lomake

- on vahvistettava ja todettava, että komission päätös, joka koskee edellä mainittuja sopimuksia ja joka sisältyy 5.11.2010 päivättyyn kirjeeseen, on lainvastainen

- on myös todettava, että komission esittämä vaatimus 164 080,10 euron suuruisen summan palauttamisesta on perusteeton, ja näin ollen on julistettava pätemättömäksi 13.12.2010 päivätty maksuvaatimus, jolla komissio vaati edellä mainitun summan palauttamista, ja joka tapauksessa on todettava, että maksuvaatimus on lainvastainen

- komissio on myös veloitettava maksamaan EMA:lle jäljelle jääneet summat, jotka perustuvat komissiolle toimitettuihin FORM C -lomakkeisiin ja joiden suuruus on yhteensä 250 999,16 euroa

toissijaisesti

- on vahvistettava, että komissio on saanut perusteetonta etua rikkomuksen perusteella

- komissio on veloitettava tästä syystä korvaamaan kantajalle aiheutuneet aineelliset ja aineettomat vahingot, joiden suuruus on määritettävä tässä oikeudenkäynnissä

ja joka tapauksessa komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja riitauttaa kanteellaan, joka on nostettu SEUT 272 artiklan nojalla ja joka perustuu sopimusten DICOEMS ja COCOON 13 artiklaan sisältyvään välityslausekkeeseen, komission 5.11.2010 tekemän päätöksen, jolla komission yksiköiden toimittaman tilintarkastuksen perusteella purettiin kaksi sopimusta, jotka komissio oli tehnyt kantajan kanssa kuudennen tutkimuksen ja teknologian kehittämisen puiteohjelman puitteissa. Kantaja riitauttaa näin ollen komission 13.12.2010 laatiman maksuvaatimuksen, joka perustuu tilintarkastuskertomukseen ja joka koskee niiden komission kantajalle maksamien summien palauttamista, jotka liittyvät kahden sellaisen hankkeen toteutukseen, joissa kantaja on ollut mukana.

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi viiteen kanneperusteeseen.

1) Ensimmäisellä kanneperusteellaan kantaja kiistää sen, että komissio voisi vaatia velkaa maksettavaksi ja katsoo, että kaikki kantajan komissiolle ilmoittamat menot ovat tukikelpoisia.

— Kantaja katsoo erityisesti, että komissio on rikkonut yleisten sopimusehtojen 19, 20, 21 ja 25 artiklaa, jotka koskevat tukikelpoisten menojen määrittelyä, ja että se on loukannut syrjimättömyysperiaatetta niiden voittoa tavoittelemattomiin yhteisöihin sovellettavien tilintarkastusstandardien tulkinnan osalta, joita tilintarkastusmenettelyssä noudatetaan.

2) Toinen kanneperuste koskee sitä, että komissio on laiminlyönyt lojaalin yhteistyön ja vilpittömän mielen periaatteisiin liittyvät veloitteensa sopimuksen täytäntöönpanossa, koska se ei ole asianmukaisesti täyttänyt omia sopimusveloitteitaan.

— Kantaja katsoo erityisesti, että komissio on laiminlyönyt yleisten sopimusehtojen II.3.4.a artiklan mukaisen velvollisuutensa valvoa hankkeiden asianmukaista täytäntöönpanoa varainhoidon näkökulmasta.

3) Kolmas kanneperuste koskee sitä, että komissio on loukannut hyvän hallinnon periaatetta, kun otetaan huomioon kaikki sen syyksi luettavat laiminlyönnit, ja lisäksi komissio on loukannut suhteellisuusperiaatetta, koska sen tekemä toimenpide — eli sopimuksen purkaminen — on suhteeton, kun otetaan huomioon, että eräiden väitettyjen kirjanpitoon liittyvien velvollisuuksien laiminlyönti ei anna oikeutta maksettujen ennakkojen lähes täysimääräiseen palauttamiseen edes siinä tapauksessa, että laiminlyönti olisi tapahtunut.

4) Neljäs kanneperuste koskee sitä, että komissio on loukannut puolustautumisoikeuksia, kun otetaan huomioon kyseisen toimielimen toiminta tilintarkastusmenettelyn aikana.

— Kantaja katsoo erityisesti, ettei kontradiktorisuus toteutunut tilintarkastusvaiheessa ja ettei eräitä komissiolle 19.8.2009 toimitettuja asiakirjoja otettu huomioon.

5) Viides kanneperuste, joka esitetään toissijaisesti, koskee komission SEUT 268 ja SEUT 340 artiklaan perustuvaa sopimussuhteen ulkopuolista vastuuta.

— Kantaja katsoo ensinnäkin, että komissio on saanut perusteetonta etua, koska se on hyötynyt hankkeiden DICOEMS ja COCOON lopullisista tuloksista ilman, että se on joutunut vastaamaan kaikista hankkeisiin liittyvistä kuluista.

— Kantaja esittää toiseksi vahingonkorvausvaatimuksen komission rikkomuksen perusteella, koska komissio on julkaissut kirjeen, jonka sisältö on herjaava ja vakavasti kantajan hyvää mainetta vahingoittava.

Valitus, jonka Luigi Marcuccio on tehnyt 3.3.2011 virkamiestuomioistuimen asiassa F-1/10, Marcuccio v. komissio, 14.12.2010 antamasta tuomiosta

(Asia T-126/11 P)

(2011/C 120/39)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että unionin yleisen tuomioistuimen on

— joka tapauksessa kumottava valituksen kohteena oleva tuomio, koska ensimmäisenä oikeusasteena asiaa käsitellyt tuomioistuin (a) katsoi, ettei eräitä vaatimuksia (jäljempänä alkuperäiset vaatimukset), jotka valittaja on esittänyt ensimmäisessä oikeusasteessa (jäljempänä ensimmäinen oikeusaste), voida ottaa tutkittaviksi, (b) hylkäsi osan alkuperäisistä vaatimuksista katsoen, että ne ovat välittömässä yhteydessä vaatimuksiin, jotka jätettiin tutkimatta, ja (c) velvoitti valittajan maksamaan hänelle ensimmäisenä oikeusasteena asiaa käsitelleessä tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut

- todettava, että kaikki alkuperäiset vaatimukset voidaan ottaa kokonaisuudessaan ja poikkeuksitta tutkittaviksi
- ensisijaisesti hyväksyttävä kokonaisuudessaan ja poikkeuksitta alkuperäiset vaatimukset, jotka ensimmäisenä oikeusasteena asiaa käsitellyt tuomioistuin jätti tutkimatta tai hylkäsi, siten, että tuomioistuin hyväksyy alkuperäiset vaatimukset, jotka on katsottava nimenomaisesti mainituiksi tässä valituksessa kaikkien oikeudellisten vaikutusten saamiseksi, valituksen kohteena olevalla tuomiolla — siltä osin kuin sitä ei kumota — ja tämän valitusasian ratkaisemiseksi annetulla tuomiolla
- velvoitettava vastapuoli korvaamaan asian käsittelystä virkamiestuomioistuimessa jo aiheutuneet ja valituksen käsittelystä unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuvat oikeudenkäyntikulut ja asianajokulut
- toissijaisesti palautettava asia virkamiestuomioistuimeen käsiteltäväksi eri kokoonpanossa uuden ratkaisun saamiseksi niiden alkuperäisten vaatimusten osalta, jotka ensimmäisenä oikeusasteena asiaa käsitellyt tuomioistuin on lainvastaisesti jättänyt tutkimatta, sekä niiden alkuperäisten vaatimusten osalta, jotka tuomioistuin on hylännyt lainvastaisesti.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksen kohteena on 14.12.2010 annettu virkamiestuomioistuimen tuomio. Tuomiolla hylättiin osittain kanne, jolla vaadittiin kumottavaksi päätös, jolla kieltäydyttiin maksamasta tiettyjen sairauskulujen tavanomaista korvausosuutta ja samoja sairauskuluja koskevaa lisäkorvausta eli 100 prosentin suuruista korvausta ja jolla vaadittiin komissiota maksamaan valittajalle tietty summa valittajalle aiheutuneista sairauskuluista.

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa kolmeen valitusperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen valitusperuste koskee valituksen kohteena olevan tuomion sisältämien sellaisten lausumien lainvastaisuutta, jotka liittyvät ”riidan kohteeseen” ja ”tutkittavaksi ottamisen edellytyksiä koskeviin komission väitteisiin”.
- 2) Toinen valitusperuste koskee Euroopan unionin henkilöstösääntöjen 90 ja 91 artiklan virheellistä, väärää ja kohtuutonta tulkintaa ja soveltamista sekä asiaa koskevan oikeuskäytännön huomiotta jättämisen perustelemattomuutta ja epäloogisuutta.
- 3) Kolmas valitusperuste koskee perustelujen täydellistä puuttumista muun muassa siitä syystä, että asianmukaisen tutkimuksen tekeminen on laiminlyöty ja tosiseikat ja alkuperäiset vaatimukset on otettu huomioon vääristyneellä tavalla.

Kanne 15.3.2011 — Since Hardware (Guangzhou) v. neuvosto

(Asia T-156/11)

(2011/C 120/40)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Since Hardware (Guangzhou) Co. Ltd (Guangzhou, Kiinan kansantasavalta) (edustajat: asianajajat V. Akritidis ja Y. Melin)

Vastaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd:n tuottamien silityslautojen tuonnissa 20.12.2010 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1243/2010 ⁽¹⁾

- velvoittaa neuvoston korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste koskee sitä, ettei perusasetuksen ⁽²⁾ 5 artiklan nojalla aloitettu alkuperäinen tutkimus ei voi koskea yhtä yhtiötä erikseen, vaan sen on koskettava yhtä tai useampaa maata ja kaikkia niissä sijaitsevia yrityksiä. Kantaja vetoaa tältä osin seuraaviin seikkoihin:

- riidan kohteena oleva asetus rikkoo perusasetuksen 5 artiklaa ja erityisesti 5 artiklan 9 kohtaa, luettuna yhdessä asetuksen 17 artiklan ja tulkittuna yhdenmukaisesti WTO:n oikeuden kanssa, koska siinä ei sallita uuden polkumyyntimenettelyn aloittamista yhden yrityksen osalta

- riidan kohteena oleva asetus rikkoo perusasetuksen 9 artiklan 4–6 kohtaa, tulkittuna WTO:n oikeuden mukaisesti, koska siinä ei sallita polkumyyntitullien käyttöön ottamista yhden yrityksen osalta, vaan siinä vaaditaan, että tullit määrätään kaikille yhdessä tai useammassa maassa sijaitseville yrityksille

- riidan kohteena oleva asetus rikkoo perusasetuksen 9 artiklan 3 kohtaa, jonka mukaan sellaisen yrityksen nollatulli, johon sovelletaan polkumyyntimenettelyä, voidaan tutkia uudelleen vain perusasetuksen 11 artiklan

3 kohdan mukaisessa myöhemmässä tarkastelussa; kantaja väittää toissijaisesti, että komissio on de facto suorittanut nollatullin uudelleentarkastelun perusasetuksen 9 artiklan 3 kohdan, tulkittuna WTO:n valituselimen raportin mukaisesti, vastaisesti

2) Toinen kanneperuste koskee perusasetuksen 3 artiklan ja erityisesti sen 2, 3 ja 5 kohdan rikkomista, koska polkumyynnit on määrätty ilman, että unionin teollisuudelle on osoitettu aiheutuneen vahinkoa tutkimusajanjakson aikana.

3) Kolmas kanneperuste koskee unionin oikeuden rikkomista, koska kantajalle ei ole myönnetty markkinataloudessa toimivan yrityksen asemaa. Kantaja väittää tältä osin seuraavaa:

— päätös olla myöntämättä kantajalle markkinataloudessa toimivan yrityksen asemaa on tehty perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan viimeisen alakohdan, sellaisena kuin sitä on tulkittu unionin yleisen tuomioistuimen oikeuskäytännössä, vastaisesti niiden Euroopan komission tietojen perusteella, jotka koskevat vaikutusta, joka tällä päätöksellä on kantajan polkumyynnimarginaaliin

— komission kantajalle asettama todistustaakka, joka koskee markkinataloudessa toimimisen osoittamista, on kohtuuton ja loukkaa unionin oikeuden yleisiä oikeusperiaatteita ja erityisesti hyvän hallinnon periaatetta.

⁽¹⁾ EUVL L 338, s. 21.

⁽²⁾ Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, s. 51).

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 28.2.2011 —
USFSPEI ym. v. neuvosto**

(Asia T-122/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/41)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Neljännän jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 148, 5.6.2010.

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2011/C 120/36	Asia T-98/11 P: Valitus, jonka AG on tehnyt 17.2.2011 virkamiestuomioistuimen asiassa F-25/10, AG v. parlamentti, 16.12.2010 antamasta määräyksestä	15
2011/C 120/37	Asia T-101/11: Kanne 23.2.2011 — Mizuno v. SMHV — Golfino (G)	16
2011/C 120/38	Asia T-116/11: Kanne 21.2.2011 — EMA v. komissio	16
2011/C 120/39	Asia T-126/11 P: Valitus, jonka Luigi Marcuccio on tehnyt 3.3.2011 virkamiestuomioistuimen asiassa F-1/10, Marcuccio v. komissio, 14.12.2010 antamasta tuomiosta	17
2011/C 120/40	Asia T-156/11: Kanne 15.3.2011 — Since Hardware (Guangzhou) v. neuvosto	18
2011/C 120/41	Asia T-122/10: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 28.2.2011 — USFSPEI ym. v. neuvosto ...	19

TILAUSHINNAT 2011 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI